





什貨。及買年用之橙桔甘蔗水仙花等。火...

錦祿華女鄭某(西名亞尼亞美)前失蹤...

加拿大農報。被國民黨支部派人...

胡某二千元。曾某壹千元。共成一萬七千元...

崗州總會館職員履新紀盛...

前任警長任分司辦理...

美術學校年廿三之女教員柏格洛氏...

利氏至該街某組室威士脫房中報悉柏氏身...

故事。當時伊語無倫次。迫該組室主人之...

法官擬按學生。府衙法官利氏。近用伊夫夫兩人名義...

亞細亞輪船前日抵埠。乘客中有上洋依...

農事大受凍壞。高平灘下流域一帶農園...

加屬又多一政公堂。由省民書報社正式改組...

歡迎保領事。點問通訊。亞省議會工黨部...

各埠新聞。亞省民書報社正式改組。由省民書報社...

隨帶夫人。於八日晨七點蒞臨本埠。由馬...

政府借款改良各港。格杜利拾日電。海運事務部兼漁業部大臣...

捷足先登。紐約馬的孫公園九日電。世界奔走最快之...

老當益壯。葡京九日電。年七拾之老航海家叔德華氏...

新張廣告。艷芳號洗身房。在廣東街一號開張特此佈...

龍岡公所紀念預告。啓者本公所定於陽歷三月...

恭頌醫痔瘡之能手。啓者弟前染一痔漏症經數年來曾請許多藥方...

Meilanfong 141 Pender St. E Vancouver. 鮮明餅食. 粥麵雲吞. 電話六一〇三

叻叻致公堂十八年職員表. 會長 鄭錦章. 副會長 梁錫元. 財政 梁錫元...

加屬陳穎川總堂十八年職員表. 會長 岳英. 副會長 謝德儀. 財政 謝德儀...

雲埠李敦宗總公所紀念預告. 啓者本公所定於陽歷三月三日...

各埠龍岡公所諸昆仲蒞臨. 指示一切易勝榮幸. Lung Kong Kung Shaw Vancouver B. C.

恭頌雷夢熊醫生電光療治醫胃心病之技能. 啓者弟前染胃心病症食不消化...

維城達權總社重要通告. 語曰。凡事豫則立。不豫則廢。又曰。不進則退。...

承頂生意廣告. 啓者雲埠打街七十號門牌之金源首飾金器舖...

本局始創. 惠花香水. 光明眼水. 凡同胞欲購請與本局接洽...

各埠藥局. 均有分售. 內容詳細. 用法極妙. 空函不答

緊要通告. 公啟者本會自與大陸警務委員會開議以來...

民國十八年二月八日. Lee Dun Dong Vancouver B. C.









華埠

# 合生號隆記

雲高

HOP SANG CO  
79 Pender St. E. Phone Sey. 6256 Vancouver, B. C.

本號專辦祖國油糖茶米鮮  
明海味蘇杭雜貨各江磁器  
征瓦藤椅竹器生鮮水貨日  
用食品俱各齊全西人冬節  
送禮佳品早已辦到如蒙賜  
顧定必批價從廉以圖久交  
行情單印便函索奉上

雙托水仙花 生晒荔枝干  
盒裝糯米糍 細核晒槐枝  
雙妹大公頭 美麗極裝燈  
一磅二磅庄 瓦出糖蜜薑  
半磅一磅庄 紙盒干糖薑  
八十磅足庄 干爽糖薑拳  
竹盒烏龍茶 竹尺連子盒  
球璣絲檯山 男女花絲巾  
各號新式鞋 八花麻雀牌  
最好送禮品 冬節大減價  
原價十七元 現減十三元  
超等廿二元 減沽十七元  
發行批價平 函到即速寄



號八十五四街市喜華門  
**院戲奴善拿**  
National Theatre  
58 Hasting St. W.

請看好電畫戲  
每夜收入場銀一七五  
小童收銀五仙  
本院向所演之電畫  
及機師手段獨密之  
今又將院內外特加修  
飾更新而添設新女招  
請諸君留意焉  
本戲院主謹佈

展期開有獎券捐  
券通告

本總堂籌贖樓業捐券  
因兩種故障不克如期開  
經昨佈告有案茲由各埠  
赴雲埠達權社紀念慶會  
眾代表議決展期至青龍  
號開彩合佈 洪門  
昆仲繼續努力勸募及認  
捐 厚望焉  
上吉年三月廿日  
維城致公總堂啟



域多(永)(利)(源)  
本號向辦中國雜貨絲苗  
米荳粘米油糖海味食品  
俱全各省地道藥材參茸  
玉桂正字號臘丸花柳搜  
毒丸如蒙光顧貨靚價廉  
接理 香港匯兌  
香山金信銀信  
WING LEE HEN CO.  
543 Pender St. Phone 1018  
永利源謹啟

**舖舖金盛美**  
MEE SHING  
5 Pender St. E. Vancouver B. C.  
Phone Sey. 2162

本號設在雲埠特聘超等雕匠巧造中西時  
款金器俱用十足金葉素蒙  
僑胞贊賞并常備大帮珠寶  
大小鐘錶開門牌付來無誤  
蒙光顧請照上列門牌付來  
花粧用品 代理 報明年全  
各埠眼鏡 費報年全



**堂濟濟廣**  
Kwong Chai Tong Co.  
92 Pender St. E. Vancouver B. C.

本堂選辦正地道藥材發客  
跌打跌骨 各種雜症  
自製應驗丸散膏丹  
萬應跌毒膏每盒一元五角  
跌打藥水每樽一元五角  
各種丸散 概齊備凡散太多  
不能盡錄 倘賜顧仰留意焉  
本舖遷往打街東門牌九十二號  
喊線失慶三六二七 廣濟堂發行

外科 林弼臣  
本堂選辦正地道藥材發客

處理代人  
駿馬 楊安  
QUON N JAN CO.  
29 Pender St. E.  
Vancouver, B. C.  
舟錦 友廣  
Kwon Ji Ma  
55 Elizebeath St.  
Toronto, Ont.  
WING LUNG CO  
38 LaGauchetiere St. W.  
Montreal, Que.

斜路	路地	利通	公司
月廿一號	月廿一號	月廿一號	月廿一號
月廿一號	月廿一號	月廿一號	月廿一號
月廿一號	月廿一號	月廿一號	月廿一號

**CANADIAN NATIONAL RAILWAYS**  
THE Continental Limited  
Leaves Vancouver  
9:50 p. M Daily

**行鐵銅司公球環**  
(磨詩)(話電)  
四九九四  
Phone  
Sey. 4994

WANCOW CO. LTD HARDWARE  
137 Pender St. E. Vancouver, B. C.  
張開號七卅百 牌門(下樓堂總紫金馬:東街打片埠華高雲大拿加在輔

**隆裕廣**  
KWONG YEE LUNG CO.  
153 PENDER ST. E.  
VANCOUVER B. C.  
PHONE SEY. 9026

行發材藥貨雜

Man Yee Lung  
1 Connaught Road W.  
Hong Kong, China

本無冬大裝金  
店論節小橫英  
司萬大各盒盒芳  
關分小貨裝裝水  
崇歡光齊薑枝仙  
穎迎顧備拳干花

**醫西錦求葉**  
Kew Ghim Yip M. D., C.M.  
15 Pender St. E.  
Vancouver, B. C.  
醫館電話 Seymour 5736  
住所電話 Douglas 4564 L  
水生市話 Seymour 313  
住所門牌 51 Pender St. E.

**ABBEY'S**  
The Morning Health Salt  
售 各藥肆均有出  
本醫士啓

葉備搥能清潔  
血液及使腸臟  
有秩序與構造  
全體生機此鹽

**行發貨雜發元**  
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd  
236 Pender St. E. Vancouver B. C. Phone Sey 4378

新到大幫  
請愛國僑胞  
宜振興國貨  
時含水仙花頭  
正色冬菇  
各色枝乾  
錦盒糖羌  
出頭蜜羌  
散糖薑乾  
各色水魚  
足味咸魚  
發行零沽  
價錢克己  
電話失慶四二七  
元發祥 謹啟

好核旅館  
本旅館在於喜市靖街門  
牌一百廿二號特別改良  
房口通氣充足用新款式  
傢私房內氣暖氣龍外熱  
俱全僑胞光顧額外歡迎

The Howard Hotel  
Lee Lip  
122 Hastings St. E.  
Vancouver, B. C. Phone Sey. 29640  
司理人李富披露







**卑 斐 路 旅 館**  
 BEILVILLE ROOMS  
 261 Hastings St. E.  
 Vancouver, B. C.

本館開設於喜市定街東二  
 百六十一號地方高潔光  
 明氣味芬芳熱水常備今  
 日收銀五毫每星期與長  
 七另議望華友光顧誠無  
 五二

兼辦各國名廠  
 本旅館主人啟

**廣 老 舖**  
 專辦各國名廠  
 大小時欵鐘錶

石貓五玉鑽珍  
 眼彩器石珠

九六〇八磨矢線職  
 QUONG CHINCO  
 39 Pender St. E.  
 Vancouver, B. C.

**雲 永 安 藥 房**  
 雲哥 參茸大補膏 每盒五元  
 武溪蛤蚧大補茶 每盒三元  
 壯陽久戰快藥丸 每盒二元  
 第一應驗痔瘡丸 每盒一元  
 花柳疔毒掃毒丸 每盒一元  
 各種名茶 藥料 均備  
 各種西藥 均備  
 各種西藥 均備

本號自製中西送禮藥材  
 諸君光顧格外歡迎郵費貴客

WING ON CO  
 32 Pender St. W. P. O. Box 616  
 Vancouver, B.C.

司理人楊金樹葉 昌全啟

**國 新 軒**  
 想印精美文件  
 不可不  
 認誠國新軒

HO SUN HING CO.  
 258 Pender St. E.  
 Vancouver B. C. Phone 1113

色特四業營  
 取價低廉  
 排板雅觀  
 字粒玲瓏  
 交件迅速

**存 心 軒**  
 (處訊通軒本)  
 C. T. SUN  
 900 Temple Street  
 Los Angeles, Cal., U. S. A.

丸散目錄  
 救急良方  
 寄便閱取函來

始創老舖在粵東番禺湖方石開張  
 外國發行所在維生埠步街九百號  
 外埠支店金山大埠吳臣街七百零八  
 男容波別浩泉醫寓

**英屬代理處雲高華埠活生藥行**  
 Wai San Co.  
 37 Pender St. E. Vancouver, B. C.

清血消粒解毒丸  
 皮膚止癢解毒水  
 跌打積瘀作痛丸  
 跌打外科如聖膏  
 雄軍勳毒丹  
 鼻淵良藥

**胃為生命之本**  
 胃為生命之本，若胃氣不和，則百病叢生。本藥專治胃痛、消化不良、嘔吐、泄瀉等症，功效神速。

**錯脚有奇**  
 此藥專治腳氣、濕疹、瘙癢等症，一抹即癒。

**鼻淵良藥**  
 此藥專治鼻淵、鼻塞、流涕等症，一服即效。

**花柳幸逢仙術**  
 專治花柳、梅毒、淋病等症，藥到病除。

**補腎仙丹**  
 補腎壯陽，強身健體。

**新到唐山鮮明各種瓜仁米發客**  
 批發零售，一律歡迎。

**馳名三鞭補腎丸**  
 補腎壯陽，強身健體。專治腰酸背痛、陽痿早洩、遺精滑精等症。

**生隆棧參茸**  
 批發零售，一律歡迎。

**恭頌良醫**  
 醫術高明，活人無數。特此鳴謝。

**昌源**  
 代理各種名廠藥品，批發零售，一律歡迎。

**祥安華**  
 專治各種疑難雜症，藥到病除。

**星斷吉凶 能參鬼**  
 批發零售，一律歡迎。

**命評貴賤 敢請神筆**  
 批發零售，一律歡迎。

**星斷吉凶 能參鬼**  
 批發零售，一律歡迎。

**命評貴賤 敢請神筆**  
 批發零售，一律歡迎。

**昌源**  
 代理各種名廠藥品，批發零售，一律歡迎。

**祥安華**  
 專治各種疑難雜症，藥到病除。

**星斷吉凶 能參鬼**  
 批發零售，一律歡迎。

**命評貴賤 敢請神筆**  
 批發零售，一律歡迎。

**恭頌極樂氏**  
 醫術高明，活人無數。特此鳴謝。

**昌源**  
 代理各種名廠藥品，批發零售，一律歡迎。

**祥安華**  
 專治各種疑難雜症，藥到病除。

**星斷吉凶 能參鬼**  
 批發零售，一律歡迎。

**命評貴賤 敢請神筆**  
 批發零售，一律歡迎。